

Pools A1

Een volledige cursus voor alledaagse en professionele communicatie.



www.colanguage.com/nl

Copyright © 2026 coLanguage

Published by coLanguage - <https://www.colanguage.com/nl>

Redactie: coLanguage academisch & pedagogisch team

Academische beoordeling: Partneruniversiteiten en samenwerkende docenten

Dit boek is uitgegeven door Edutalent S.L.

Calle Llauradors 3, ESC. C, PT. 19

46024 València, Spanje

NIF. B40622912

Alle rechten voorbehouden. Geen enkel deel van deze uitgave mag worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand of openbaar gemaakt in welke vorm of op welke wijze dan ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever, met uitzondering van onderwijsgebruik door scholen en docenten op verzoek.

Audio-, video-, uitspraak oefeningen en interactieve oefeningen zijn beschikbaar in de coLanguage-app.

<https://app.colanguage.com/nl/pools>

Scholen en docenten kunnen contact met ons opnemen voor het afdrukken in grote oplagen en vertalingen in meerdere talen.

Contact: support@colanguage.com

Dankbetuigingen

Deze cursus is getest in echte klaslokalen met meer dan 300 studenten.

We zijn dankbaar voor de organisaties en instellingen die steun, expertise en uitwisselingsprogramma's hebben geboden.

Strategische partners:

- [ES] Marina de Empresas (geassocieerd met de University of Valencia en UPV): Logistieke en strategische ondersteuning
- [DE] Universiteit van Siegen: Didactiek en pedagogische toetsing

Academische uitwisselingen (didactiek):

- [PL] University of Lodz
- [PL] University of Warsaw

Academische uitwisselingen (IT en app-ontwikkeling):

- [BE] Karel de Grote Hogeschool Antwerpen
- [DE] HTW University of Applied Sciences Berlin
- [FR] Université Côte d'Azur
- [NL] Fontys University of Applied Sciences
- [IT] Politecnico di Milano

Dit boek voldoet aan de taalkundige richtlijnen zoals vastgesteld door: .

Deze samenwerkingsprogramma's werden mogelijk gemaakt dankzij financiële steun van de Europese Unie.

We willen alle docenten die hebben bijgedragen aan de totstandkoming van dit boek bedanken voor hun inzet en samenwerking.

Wat ga je met deze cursus bereiken?

Je leert spreken, begrijpen, lezen en schrijven in alledaagse, professionele en sociale situaties.

Dit boek is geschikt voor zelfstudie (met de app) of voor gebruik met een docent.

- Gebruik praktische woordenschat voor dagelijks leven en werk
- Begrijp gesproken en geschreven taal
- Schrijf e-mails, berichten en korte professionele teksten
- Bereid je voor op officiële examens zoals Państwowe Egzaminacje Certyfikacyjne z Języka Polskiego

Voor wie is dit boek?

Dit boek is bedoeld voor volwassen professionals die structuur en snel vooruitgang willen.

Hoe elk hoofdstuk werkt

Elke les volgt een duidelijke opbouw:

1. Woordenschat en nuttige zinnen
2. Dialoog en alledaagse situaties
3. Duidelijke grammatica-uitleg
4. Geleide oefeningen met stapsgewijze praktijk
5. Lezen, luisteren, spreken en schrijven

Een volledige woordenschat en een lijst met werkwoordsvervoegingen zijn achter in het boek opgenomen als naslagwerk.

Zelfbeoordeling - A1-niveau

Elke unit bevat zelftests om je voortgang te beoordelen en je voor te bereiden op officiële examens.

- **Luistervaardigheid:** Ik kan basiswoorden en -zinnen over mezelf en mijn omgeving herkennen wanneer ze langzaam worden uitgesproken.
- **Lezen:** Ik kan basiswoorden en eenvoudige zinnen in eenvoudige materialen begrijpen.
- **Mondelinge interactie:** Ik kan gemakkelijk communiceren als de ander langzaam spreekt en me helpt mezelf uit te drukken.
- **Sprekende productie:** Ik kan eenvoudige zinnen gebruiken om mijn omgeving en mensen te beschrijven.
- **Schrijfvaardigheid:** Ik kan eenvoudige ansichtkaarten schrijven en formulieren invullen met persoonlijke gegevens.

Hoe gebruik je de coLanguage-app (audio + zelftests)?

Scan de QR-code in elke les om toegang te krijgen tot audio, video, toetsen, uitspraaktraining en interactieve oefeningen.

App:

<https://app.colanguage.com/nl/pools/leerplan/a1>



Hoe gebruik je deze cursus als docent?

Deze cursus biedt een volledig volgens het ERK uitgebalanceerd programma van ongeveer 60–80 lesuren. Ontworpen voor drukbezette docenten, zijn de lessen kant-en-klaar en vergen ze minimale voorbereidingstijd.

Elk hoofdstuk bevat:

- Gestructureerde woordenschatontwikkeling
- Praktijkgerichte communicatietraining gebaseerd op situaties voor alledaagse en professionele contexten
- Geleide grammaticatraining
- Geïntegreerde lees-, luister-, spreek- en schrijfopdrachten

Visuele lesondersteuning voor online en klassikaal gebruik

Scan de QR-code in elke les om digitale materialen te openen die het live onderwijs ondersteunen.

- Audio, uitspraak en videomateriaal
- Extra grammatica oefeningen en spreekactiviteiten
- Afbeeldingen en visuele ondersteuning voor contextuele spreekvaardigheidsoefening
- Kopieer werkbladen naar Google Docs of vergelijkbare tools voor realtime schrijfpraktijk

Beheer groepen, huiswerk en lesvoorbereiding

Gebruik ons schoolmanagementportaal om je leerlingen te organiseren en te ondersteunen

- Monitor de voortgang, uitdagingen en correctieresultaten van studenten
- Stuur huiswerk- en lesvoorbereidingsmateriaal (met vertalingen) naar groepen

Meer informatie over digitale tools <https://www.colanguage.com/nl/geef-les-bij-ons>

Beoordeling en evaluatie - A1-niveau

- **Bereik:** Heeft basiswoorden en -zinnen voor persoonlijke gegevens en concrete situaties
- **Nauwkeurigheid:** Heeft beperkte controle over basisgrammaticapatronen
- **Vloeiendheid:** Gebruikt korte, kant-en-klare zinnen met frequente pauzes
- **Interactieve vaardigheden:** Kan eenvoudig omgaan met basisvragen en -antwoorden
- **Coherentie:** Verbindt woorden met zeer eenvoudige verbindingswoorden zoals "en", "dan"

Leerplan doelstellingen

#	Situatie	Grammaticale focus	Belangrijke werkwoorden
A1.1	Groeten en afscheid nemen Streefdatum: __/__/__	Persoonlijke voornaamwoorden: ja, ty on, ona...	<i>być</i>
A1.2	Je naam vertellen Streefdatum: __/__/__	Het alfabet Uitspraak, intonatie en klemtoon in het Pools	<i>nazywać się, przedstawić się</i>
A1.3	Waar kom je vandaan? Streefdatum: __/__/__	Aantal en grammaticaal geslacht: dziecko, dzieci...	<i>pochodzić, mieszkać</i>
A1.4	Getallen en tellen Streefdatum: __/__/__	Hoofdtelwoorden	<i>liczyć</i>
A1.5	Familie Streefdatum: __/__/__	Bezittelijke voornaamwoorden: mój, moja, moje...	<i>mieć</i>
A1.6	Je leeftijd zeggen Streefdatum: __/__/__	Vormen gebruikt bij het uitdrukken van leeftijd: rok, lata, lat	<i>świętować, przygotować</i>
A1.7	Beroepen en studies Streefdatum: __/__/__	Zelfstandige naamwoorden in het instrumentalis: kim? czym?	<i>pracować, studiować</i>
A1.8	Adres en contactgegevens Streefdatum: __/__/__	Werkwoordsvervoeging in de tegenwoordige tijd: pracuję, mówisz, pyta Zelfstandige naamwoorden in de locatief: komu? czemu?	<i>dać, dostać</i>
A1.9	Dagen van de week en delen van de dag Streefdatum: __/__/__	Voorzetsels van tijd: za, w, przez, od, o	<i>spać, robić</i>
A1.10	Het weer Streefdatum: __/__/__	Bijvoeglijke naamwoorden en bijwoorden over het weer: słonecznie, deszczowy...	<i>świecić</i>
A1.11	Rangtelwoorden Streefdatum: __/__/__	Ordinale 11–24	<i>urodzić się, zaczynać się</i>
A1.12	Seizoenen, maanden en delen van het jaar Streefdatum: __/__/__	Toekomstige tijd – vorm "będzie"	<i>być, czekać na, woleć</i>
A1.13	De tijd vertellen en de klok lezen Streefdatum: __/__/__	Het aangeven van de tijd en het aflezen van de klok	<i>przychodzić, wiedzieć</i>
A1.14	Kalenderdata en feestdagen Streefdatum: __/__/__	Datum aangeven	<i>dekorować, spędzać</i>
A1.15	Dagelijks eten Streefdatum: __/__/__	Voegwoorden: i, lub, ale, ponieważ	<i>jeść, jeść, pić</i>

A1.16 Dagelijkse routines Streefdatum: __/__/__	Wederkerende werkwoorden: myję się, ubieram się...	<i>wstawać, myć zęby</i>
A1.17 Koken en bakken Streefdatum: __/__/__	Het uitdrukken van noodzaak met „trzeba”	<i>gotować</i>
A1.18 Dingen vragen Streefdatum: __/__/__	Vragen stellen - partikelkje "czy"	<i>pytać, odpowiadać, znaczyć</i>
A1.19 Prijzen en geld Streefdatum: __/__/__	Bijwoorden van hoeveelheid: mało, dużo, trochę...	<i>kosztować, płacić</i>
A1.20 Boodschappen doen Streefdatum: __/__/__	Verbuiging van werkwoorden die eindigen op -ować	<i>kupować, sprzedawać</i>
A1.21 In de kledingwinkel Streefdatum: __/__/__	Rijmwoorden in de accusatief: kogo? co?	<i>nosić, zakładać</i>
A1.22 Lichaamsdelen Streefdatum: __/__/__	Bijwoorden van wijze: dobrze, źle, szybko, cicho...	<i>czuć się, boleć</i>
A1.23 Uiterlijk Streefdatum: __/__/__	Bijvoeglijk naamwoord in de nominatief: ładna dziewczyna	<i>wyglądać, opisywać</i>
A1.24 Kleuren Streefdatum: __/__/__	Voorkeuren en afkeer: (niet) lubię, (nie) podoba mi się	<i>lubić, podobać się</i>
A1.25 Emoties en gevoelens Streefdatum: __/__/__	Wijsende voornaamwoorden: ten, ta, to...	<i>śmiać się, płakać</i>
A1.26 Zintuigen en waarnemen Streefdatum: __/__/__	Bijwoorden van graad: nie, bardzo, za, trochę	<i>widzieć, słyszeć</i>
A1.27 Vormen en figuren Streefdatum: __/__/__	Vergelijkingen: tak ... jak, bardziej ... niż, mniej ... niż	<i>porównywać, rysować</i>
A1.28 Karakter en persoonlijkheid Streefdatum: __/__/__	Vergrotende trap van het bijvoeglijk naamwoord: dobry lepszy	<i>spotykać, poznawać</i>
A1.29 Lichamelijke toestanden en sensaties Streefdatum: __/__/__	De overtreffende trap van het bijvoeglijk naamwoord: dobry lepszy najlepszy	<i>odpoczywać, relaksować się</i>
A1.30 Ziekte en pijn Streefdatum: __/__/__	Zelfstandige naamwoorden in de genitief: kogo? czego?	<i>chorować, kaszleć</i>
A1.31 Ons huis Streefdatum: __/__/__	Aanwijzende voornaamwoorden die plaats aangeven: tu, tam, tutaj...	<i>sprzątać, przeprowadzać się</i>
A1.32 Meubilair Streefdatum: __/__/__	Voorzetsels van plaats: na stole, pod łóżkiem	<i>otwierać, zamykać</i>
A1.33 Servies Streefdatum: __/__/__	Modale werkwoorden: mogę, muszę, chcę, umiem...	<i>podawać</i>
A1.34 Huishoudelijke apparaten Streefdatum: __/__/__	Ontkenningen met de genitief: nie ma okna, nie lubię kawy	<i>myć, używać</i>

A1.35 Huisvesting en accommodatie Streefdatum: __/__/__	Voorzetsels van plaats en beweging: do domu, wynajmować, dzielić obok parku	
A1.36 Kamerplanten en tuinplanten Streefdatum: __/__/__	Konnektoren: daarom dat, potem, też, też nie	<i>siedzieć, podlewać</i>
A1.37 Je huisdieren Streefdatum: __/__/__	Instrumentalis meervoud: z psami, z kotami	<i>bawić się, spacerować</i>
A1.38 Dagelijkse diensten Streefdatum: __/__/__	Verleden tijd van onvoltooide werkwoorden: pracowałem, kupiłeś, robił	<i>być, czekać, załatwiać</i>
A1.39 Eten bestellen en uit eten gaan Streefdatum: __/__/__	Voorwaardelijke wijs als beleefdheidsvorm: chciałbym, chciałabym	<i>zamawiać, przynosić</i>
A1.40 Sport en beweging Streefdatum: __/__/__	Bijwoorden van frequentie: altijd, nooit, soms	<i>biegać, pływać, grać</i>
A1.41 Hobby's beschrijven Streefdatum: __/__/__	Bijwoorden van tijd: teraz, wcześniej, później, potem	<i>czytać, podróżować</i>
A1.42 Vervoer Streefdatum: __/__/__	Voorzetsels van plaats en vervoer: z, do, przez, w stronę...	<i>jeździć, kierować</i>
A1.43 De weg vragen en wijzen Streefdatum: __/__/__	Wegwijzen en locaties aangeven: prosto, w prawo, po lewej...	<i>skręcać, wracać</i>
A1.44 Vrijdagavond uit Streefdatum: __/__/__	Voorkeur uitdrukken: woleć, uwielbiać, nienawidzić	<i>wychodzić, imprezować</i>
A1.45 Muziek en kunst Streefdatum: __/__/__	Toekomstige tijd van onvoltooide werkwoorden: będę czekać, będzie pracował...	<i>oglądać, śpiewać</i>



A1.1 Pozdrowienia i Pożegnania

- Basisbegroetingen en afscheidsgroeten.
- Een gesprek beginnen en beëindigen.
- Nuttige zinnen om tijdens de les te gebruiken (bij het vragen om opheldering, herhaling, enz.).

Dzień dobry!	<i>(Goedendag!)</i>	Pan	<i>(Meneer)</i>
Dobry wieczór!	<i>(Goedenavond!)</i>	Państwo	<i>(Meneer en mevrouw)</i>
Cześć!	<i>(Hoi!)</i>	Dziękuję!	<i>(Dank u!)</i>
Dobranoc!	<i>(Goedenacht!)</i>	Proszę!	<i>(Alsjeblieft!)</i>
Do zobaczenia!	<i>(Tot ziens!)</i>	Jak się masz?	<i>(Hoe gaat het met je?)</i>
Do widzenia!	<i>(Dag!)</i>	Dobrze. A ty?	<i>(Goed. En jij?)</i>
Pani	<i>(Mevrouw)</i>		

1. Dialoog: Pani Kowalska spotyka się z budowląncem przed swoim domem i ustala szczegóły remontu.

Budowlaniec:	Dzień dobry, Pani Kowalska!	<i>(Goedemorgen, mevrouw Kowalska!)</i>
Pani Kowalska:	Dzień dobry.	<i>(Goedemorgen.)</i>
Budowlaniec:	Jak się Pani ma?	<i>(Hoe gaat het met u?)</i>
Pani Kowalska:	Dobrze, dziękuję.	<i>(Goed, dank u.)</i>
Budowlaniec:	To jest dom do remontu?	<i>(Is dit het huis dat gerenoveerd moet worden?)</i>
Pani Kowalska:	Tak, ten po prawej stronie.	<i>(Ja, dat is het aan de rechterkant.)</i>
Budowlaniec:	Rozumiem. Zaczynamy jutro o ósmej.	<i>(Ik begrijp het. We beginnen morgen om acht uur.)</i>
Pani Kowalska:	Dobrze, o ósmej.	<i>(Goed, om acht uur.)</i>
Budowlaniec:	Do zobaczenia jutro.	<i>(Tot morgen.)</i>
Pani Kowalska:	Do widzenia!	<i>(Tot ziens!)</i>

- O której godzinie budowlaniec proponuje rozpocząć remont?
 - O siódmej.
 - Jutro rano, bez określonej godziny.
 - Wieczorem.
 - O ósmej.
- Jakie pożegnanie wypowiada budowlaniec na końcu rozmowy?
 - Dobranoc!
 - Cześć!
 - Do widzenia!
 - Do zobaczenia jutro.

1-d 2-d

2. Grammatica: Persoonlijke voornaamwoorden: ja, ty on, ona...

In het Pools zijn de belangrijkste persoonlijke voornaamwoorden: ja, ty, on, ona, ono, my, wy, oni, one.



1. Voornaamwoorden zijn niet altijd nodig in het Pools, omdat werkwoorden het onderwerp laten zien.

Osoba (Persoon)	Liczba pojedyncza (Enkelvoud)	Liczba mnoga (Meervoud)
1. osoba (1e persoon)	ja (ik)	my (wij)
2. osoba (2e persoon)	ty (jij)	wy (jullie)
3. osoba męski (3e persoon mannelijk)	on (hij)	oni (zij (mannelijk/gemengd))
3. osoba żeński (3e persoon vrouwelijk)	ona (zij)	one (zij (vrouwelijk/niet-mannelijk))
3. osoba nijaki (3e persoon onzijdig)	ono (het)	—

- Dzień dobry, _____ jestem Anna.
a. Pan b. my c. mnie d. ja
- Cześć! A _____ jak się masz?
a. ja b. cię c. wy d. ty
- Dzień dobry, _____ jest nauczycielem?
a. ty b. Państwo c. Pan d. Pani
- To jest Marta. _____ mówi po polsku.
a. ona b. on c. one d. ty



3.Oefeningen

1. Maak correcte zinnen.

1. ty? | Dzień dobry! | Anna. A | Nazywam się
(Goedendag! Ik heet Anna. En jij?)

2. Panie Marku. | Jak się | Pan ma? | Dobry wieczór,
(Goedenavond, meneer Marek. Hoe maakt u het?)

3. się | Cześć! | masz? | Jak
(Hoi! Hoe gaat het met je?)

4. ty? | dziękuję. | A | Dobrze,
(Goed, dank je. En jij?)

5. powtórz | proszę | raz. | Proszę, | jeszcze
(Kunt u dat alstublieft nog eens herhalen?)

2. Koppel elk begin aan het juiste einde.

- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| a. Dzień dobry, pani Anno, | 1. A ty? |
| b. Dobrze, dziękuję. | 2. do zobaczenia jutro. |
| c. Przepraszam, proszę | 3. powtórzyć jeszcze raz. |
| d. Do widzenia, | 4. jak się Pani ma? |

1-d: Goedendag, mevrouw Anna, hoe maakt u het? **2-a:** Goed, dank u. En jij? **3-c:** Pardon, kunt u dat nog eens herhalen, alstublieft? **4-b:** Tot ziens, tot morgen.

3. Kies de juiste oplossing

1. Dzień dobry, ja _____ Anna, a Pan Kowalski? (Goedendag, ik ben Anna, en u, meneer Kowalski?)
a. jestem b. jesteś c. są d. jest
2. Przepraszam, czy Pan _____ z Polski? (Sorry, bent u uit Polen?)
a. jesteś b. jest c. są d. jestem
3. Dobry wieczór, my _____ na kursie polskiego. (Goedenavond, wij zijn bij een cursus Pools.)
a. jestem b. jesteście c. jesteście d. są

1. jestem 2. jest 3. jesteście

4. Rollenspel: Voltooi de dialogen



a. Pierwszy dzień w biurze

Ania (HR): *Dzień dobry, Panie Marku.*
(Goedendag, meneer Marek.)

Marek (nowy pracownik): 1. _____

Ania (HR): *Jak się Pan ma?*
(Hoe maakt u het?)

Marek (nowy pracownik): 2. _____

Voorbeeldantwoorden:

1. *Dzień dobry. Tak, to ja.* 2. *Dobrze, dziękuję. A Pani?*

5. Oefen in tweetallen of met je docent.

1. Je komt 's ochtends het kantoor binnen. Je ziet een collega die je niet goed kent. Begroet die persoon beleefd en vraag hoe het met hem of haar gaat. (Gebruik: Dzień dobry, Pan/Pani, jak się masz)

Dzień dobry, _____

2. 's Avonds ga je een kleine winkel of de receptie van een hotel binnen. Begroet en begin een gesprek met het personeel. (Gebruik: Dobry wieczór, Pan/Pani, proszę)

Dobry wieczór, _____

Belangrijke werkwoorden	Być (zijn)
ja	jestem
ty	jesteś
on/ona/ono	jest
my	jesteśmy
wy	jesteście
oni/one	są



A1.2 Podawanie swojego imienia

- Vertel je naam en vraag naar iemands naam
- Titels en aanspreekvormen (meneer, mevrouw, ...)
- Stel jezelf voor

Nazwisko	<i>(Achternaam)</i>	Co u pana słyszać?	<i>(Hoe gaat het met u?)</i>
Imię	<i>(Voornaam)</i>	Dobrze	<i>(Goed)</i>
Jak się nazywasz?	<i>(Hoe heet je?)</i>	Źle	<i>(Slecht)</i>
Jak masz na imię?	<i>(Hoe heet je?)</i>	Tak sobie	<i>(Zo-zo)</i>
Przepraszam, czy możesz powtórzyć?	<i>(Sorry, kun je dat herhalen?)</i>	Świetnie	<i>(Geweldig)</i>
Przepraszam, czy może Pan/Pani powtórzyć?	<i>(Pardon, kunt u dat herhalen?)</i>	Nazywać się	<i>(Heten)</i>
Co słyszać?	<i>(Hoe gaat het?)</i>	Przedstawić się	<i>(Zich voorstellen)</i>
Co u Pani słyszać?	<i>(Hoe gaat het met u?)</i>		

1. Dialog: Anna jest dziennikarką sportową i przed meczem poznaje zawodników Legii Warszawa

- Adam:** Dzień dobry! *(Goedemorgen!)*
- Anna:** Cześć! Możemy przejść na ty? Jak masz na imię? *(Hoi! Kunnen we elkaar met 'je' aanspreken? Hoe heet je?)*
- Adam:** Jasne. Mam na imię Adam. *(Natuurlijk. Ik heet Adam.)*
- Anna:** Przepraszam, jest bardzo głośno... Czy możesz powtórzyć? *(Sorry, het is erg luid... Kun je dat herhalen?)*
- Adam:** Oczywiście! Nazywam się Adam Nowak. A ty? *(Natuurlijk! Mijn naam is Adam Nowak. En jij?)*
- Anna:** Mam na imię Anna. *(Ik heet Anna.)*
- Adam:** Co słyszać? *(Hoe gaat het?)*
- Anna:** Tak sobie, mam dużo pracy. *(Het gaat wel, ik heb veel werk.)*
- Adam:** Rozumiem. Oj, trening już się zaczyna. Do zobaczenia później! *(Ik begrijp het. Oh, de training begint al. Tot later!)*
- Anna:** Pa! *(Doe!)*

1. Jakie jest nazwisko Adama?
 - a. Nowak
 - b. Kowalski
 - c. Warszawa
 - d. Legia
2. Dlaczego Anna prosi, żeby Adam powtórzył?
 - a. Bo jest bardzo głośno
 - b. Bo trening już się zaczyna
 - c. Bo Adam mówi za szybko
 - d. Bo nie zna polskiego

1-a 2-a



2. Grammatica: Pools alfabet

Het Poolse alfabet bestaat uit 32 letters.

1. In het Pools komen speciale letters voor, zoals *ą, ę, ó, ć, ń, ś, ź, ł, ż*.

A Autobus (<i>Autobus</i>)	F Foka (<i>Zeehond</i>)	M Mama (<i>Mama</i>)	Ś Śnieg (<i>Sneeuw</i>)
Ą Wąz (<i>Slang</i>)	G Góra (<i>Berg</i>)	N Nos (<i>Neus</i>)	T Telefon (<i>Telefoon</i>)
B Banan (<i>Banaan</i>)	H Herbata (<i>Thee</i>)	Ń Koń (<i>Paard</i>)	U Ucho (<i>Oor</i>)
C Cukier (<i>Suiker</i>)	I Igła (<i>Naald</i>)	O Oko (<i>Oog</i>)	W Woda (<i>Water</i>)
Ć Ćma (<i>Mot</i>)	J Jajko (<i>Ei</i>)	Ó Stół (<i>Tafel</i>)	Y Ryba (<i>Vis</i>)
D Dom (<i>Huis</i>)	K Kot (<i>Kat</i>)	P Pies (<i>Hond</i>)	Z Zamek (<i>Kasteel</i>)
E Ekran (<i>Scherf</i>)	L Las (<i>Bos</i>)	R Rower (<i>Fiets</i>)	Ż Żaba (<i>Kikker</i>)
Ę Zęby (<i>Tanden</i>)	Ł Łoś (<i>Eland</i>)	S Sok (<i>Sap</i>)	Ź Żrebak (<i>Veulen</i>)

3. Grammatica: Uitspraak, intonatie en klemtoon in het Pools

In het Pools gebruikt men *ch, sz, rz, cz, dz, dź, dzi*, die elk één enkele klank voorstellen.



- Intonatie in ja/nee-vragen:** aan het einde van de zin laten we onze stem omhoog gaan.
- Woordklemtoon:** meestal valt die op de voorlaatste lettergreep.

Specjalne polskie litery (*Speciale Poolse letters*)

ą: wąż (<i>slang</i>)	ś: środa (<i>woensdag</i>)	ń: koń (<i>paard</i>)	rz: rzeka (<i>rivier</i>)	dź: dżungla (<i>jungle</i>)
ć: ćma (<i>nachtvlinder</i>)	ź: żrebak (<i>veulen</i>)	ł: Łódź (<i>Łódź</i>)	sz: szafa (<i>kast</i>)	dż: dźwięk (<i>geluid</i>)
ę: ręka (<i>hand</i>)	ż: żaba (<i>kikker</i>)	cz: czas (<i>tijd</i>)	dz: dzwonek (<i>bel</i>)	ch: chleb (<i>brood</i>)

Taka sama wymowa, ale inny zapis (*Dezelfde uitspraak, maar een andere schrijfwijze*)

ó: stół (<i>tafel</i>)	u: but (<i>schoen</i>)
ż: żaba (<i>kikker</i>)	rz: rzeka (<i>rivier</i>)
h: historia (<i>geschiedenis</i>)	ch: chleb (<i>brood</i>)
ć: ćma (<i>nachtvlinder</i>)	ci: ciasto (<i>cake</i>)
dź: dźwięk (<i>kraan</i>)	dzi: dziecko (<i>kind</i>)
ś: środa (<i>woensdag</i>)	si: siostra (<i>zus</i>)
ź: żrebak (<i>veulen</i>)	zi: ziemia (<i>aarde</i>)

4. Oefeningen

1. Maak correcte zinnen.

1. nazywam | Nowak. | Anna | Dzień | się | dobry,
(Goedendag, mijn naam is Anna Nowak.)

2. imię? | Jak | na | masz
(Hoe heet je?)

3. nazywasz? | się | Jak
(Hoe heet u?)

4. imię? | czy | powtórzyć | możesz | Przepraszam,
(Mag ik vragen of je de naam kunt herhalen?)

5. powtórzyć | czy | Pan | może | nazwisko? | Przepraszam,
(Mag ik vragen of u de achternaam kunt herhalen?)

2. Koppel elk begin aan het juiste einde.

- | | |
|-------------------------------------------|----------------------------------------|
| a. Dzień dobry, nazywam się Anna, | 1. — Mam na imię Piotr. |
| b. Przepraszam, czy możesz powtórzyć | 2. a jak się Pan nazywa? |
| c. Jak masz na imię? | 3. swoje nazwisko? |
| d. Proszę Pani, podam imię do formularza, | 4. czy można przeliterować literę „ł”? |
- 1-b:** Goedendag, ik heet Anna, en hoe heet u? **2-c:** Pardon, kunt u uw achternaam alstublieft herhalen? **3-a:** Hoe heet jij? — Ik heet Piotr. **4-d:** Mevrouw, ik geef de naam op het formulier door, mag ik de letter "ł" spellen?

3. Luister naar de audiofragmenten en kies de juiste oplossing.

- | | |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1. O co pyta kobieta?
(Waarvoor vraagt de vrouw?) | |
| a. O adres firmy | b. O numer telefonu |
| c. O imię mężczyzny | |
| 2. Co robi Paweł w nagraniu?
(Wat doet Paweł in de opname?) | |
| a. Podaje godzinę spotkania | b. Pyta o cenę biletu |
| c. Literuje swoje nazwisko | |



4. Kies de juiste oplossing

1. Dzień dobry, ja _____ Anna Kowalska. (Goedendag, ik heet Anna Kowalska.)
a. nazywa się b. nazywam się c. nazywacie się
d. nazywasz się
2. Przepraszam, jak się Pan _____? (Pardon, hoe heet u?)
a. nazywa b. nazywają c. nazywasz d. nazywam
3. Dzień dobry, na spotkaniu _____: Marek Nowak. (Goedendag, tijdens de bijeenkomst stel ik me voor: Marek Nowak.)
a. przedstawiam b. przedstawiam się c. przedstawia się
d. przedstawiasz się
1. nazywam się 2. nazywa 3. przedstawiam się

5. Rollenspel: Voltooi de dialogen



a. Pierwszy dzień w pracy

Nowy pracownik (Tomasz): Dzień dobry, nazywam się Tomasz Nowak. Przepraszam, jak się Pani nazywa?

(Goedemorgen, ik heet Tomasz Nowak. Mag ik vragen hoe u heet?)

Recepcjonistka (Pani Anna): 1. _____

Nowy pracownik (Tomasz): Dobrze, dziękuję. Przepraszam, czy może Pani powtórzyć nazwisko?

(Goed, dank u. Pardon, kunt u uw achternaam nog eens herhalen?)

Recepcjonistka (Pani Anna): 2. _____

Voorbeeldantwoorden:

1. Dzień dobry, nazywam się Anna Kowalska. Co u Pana słycać? 2. Kowalska. K o w a l s k a.

6. Oefen in tweetallen of met je docent.

1. Je bent bij de receptie van een nieuw bedrijf. De receptioniste vraagt om je gegevens. Stel jezelf voor en zeg je voornaam en achternaam. (Gebruik: nazywam się, imię, nazwisko)

Nazywam się _____

2. Je ontmoet een nieuw persoon tijdens een vergadering op het werk. Vraag beleefd naar zijn of haar voornaam en achternaam. (Gebruik: Jak się Pan/Pani nazywa?, Pan/Pani, przepraszam)

Przepraszam, jak się? _____

**Belangrijke
werkwoorden**

ja
ty
on/ona/ono
my
wy
oni/one

Nazywać się (*zich noemen*)

Czas teraźniejszy
nazywam się
nazywasz się
nazywa się
nazywamy się
nazywacie się
nazywają się

Przedstawić się (*zich voorstellen*)

Czas teraźniejszy
przedstawiam się
przedstawiasz się
przedstawia się
przedstawiamy się
przedstawiacie się
przedstawiają się



A1.3 Skąd jesteście?

- Vraag iemand waar hij of zij vandaan komt
- Noem uw nationaliteit

Miasto	<i>(Stad)</i>	Szwajcaria	<i>(Zwitserland)</i>
Państwo	<i>(Land)</i>	Turcja	<i>(Turkije)</i>
Anglia	<i>(Engeland)</i>	Włochy	<i>(Italië)</i>
Dania	<i>(Denemarken)</i>	Być	<i>(Zijn)</i>
Finlandia	<i>(Finland)</i>	Mieszkać	<i>(Wonen)</i>
Francja	<i>(Frankrijk)</i>	Pochodzić	<i>(Komen uit)</i>
Hiszpania	<i>(Spanje)</i>	Skąd jesteście?	<i>(Waar kom je vandaan?)</i>
Meksyk	<i>(Mexico)</i>	Jestem z...	<i>(Ik kom uit...)</i>
Niderlandy	<i>(Nederland)</i>	Mieszkam w...	<i>(Ik woon in...)</i>

1. Dialoog: Najszczęśliwszy kraj na świecie

- Markku:** Przepraszam, czy to kolejka do samolotu do Helsinek? *(Pardon, is dit de rij voor de vlucht naar Helsinki?)*
- Anna:** Tak, do Helsinek. *(Ja, naar Helsinki.)*
- Markku:** Super. Lecę do domu — mieszkam w Finlandii. *(Super. Ik vlieg naar huis — ik woon in Finland.)*
- Anna:** Aha. Ja lecę pierwszy raz. Jestem z Warszawy. *(Aha. Het is mijn eerste keer dat ik vlieg. Ik kom uit Warschau.)*
- Markku:** O, fajnie. Lecisz na wakacje? *(Oh, leuk. Ga je op vakantie?)*
- Anna:** Tak, na kilka dni. *(Ja, voor een paar dagen.)*
- Markku:** Miłego pobytu! Mam na imię Markku. *(Fijn verblijf! Ik heet Markku.)*
- Anna:** Dziękuję. Jestem Anna. Miło mi. *(Dank je. Ik ben Anna. Aangenaam.)*
- Markku:** Bramka już jest otwarta. *(De gate is al open.)*
- Anna:** Dobrze, chodźmy. *(Goed, laten we gaan.)*

1. Dokąd leci Markku?
 - a. Do Francji.
 - b. Do Warszawy.
 - c. Do Helsinek.
 - d. Do Hiszpanii.
2. Skąd jest Anna?
 - a. Jest z Anglii.
 - b. Jest z Turcji.
 - c. Jest z Finlandii.
 - d. Jest z Warszawy.

1-c 2-d



2. Grammatica: Aantal en grammaticaal geslacht: dziecko, dzieci...

In het Pools zijn er drie grammaticale geslachten: mannelijk, vrouwelijk en onzijdig. In het meervoud onderscheiden we persoonsmannelijk en niet-persoonsmannelijk.

1. In het meervoud onderscheiden we het persoonsmannelijk – wanneer er in de groep minstens één man is, en het niet-persoonsmannelijk – vrouwen, dingen, dieren en kinderen.

	Rodzaj (Geslacht)	Końcówki (Uitgangen)	Przykłady (Voorbeelden)
Liczba pojedyncza (Enkelvoud)	Męski (Mannelijk)	-Ø	chłopak, kot, pies, komputer (jongen, kat, hond, computer)
	Żeński (Vrouwelijk)	-a, -i, -Ø*	dziewczyna, pani, mysz (meisje, mevrouw, muis)
	Nijaki (Onzijdig)	-o, -e, -ę, -um	dziecko, spotkanie, imię, muzeum (kind, afspraak/bijeenkomst, naam, museum)
Liczba mnoga (Meervoud)	Męskoosobowy (Persoonsmannelijk)	-y (k, g, r +c) -i (b, d, f, ch, ł, m, n, p, s, t, w, z = alternacje (klankwisselingen)) -e (sz, cz, dz, dż, ż, rz, ś, ć, ń, ź, dź, l, j) -owie (prestiz, autorytet, rodzina = ruchome e) (prestige, autoriteit, familie = beweeglijke e)	Polak -> Polacy (Pool -> Polen) mężczyzna -> mężczyźni (man - > mannen) liść -> liście (blad -> bladeren) uczeń -> uczniowie (leerling -> leerlingen)
	Niemęskoosobowy (Niet-persoonsmannelijk) (rodzaj żeński)	-y -i po k, g -e po sz, cz, dz, dż, ż, rz, ś, ć, ń, ź, dź, c, l, j	dziewczyna -> dziewczyny (meisje -> meisjes) koleżanka -> koleżanki (vriendin/collega (v.) -> vriendinnen/collega's (v.) smycz -> smycze (riem (voor hond) -> riemen)
Niemęskoosobowy (Niet-persoonsmannelijk) (rodzaj nijaki)	-a	okno -> okna (raam -> ramen)	

1. Witam, jestem z Polski, a ty skąd _____?

- a. jest b. jesteście c. jesteś d. jesteś

2. To jest moje dziecko, a to są moje _____.
a. *dziecka* b. *dzieci* c. *dziecków* d. *dziecie*
3. W tej firmie pracują dwie kobiety i jedno dziecko, więc to są osoby _____.
a. *niemęskoosobowy* b. *niemieskoosobowe* c. *niemęskoosobowe*
d. *męskoosobowe*
4. To są nowe _____ w biurze.
a. *okna* b. *okny* c. *okien* d. *okno*

3. Oefeningen

1. Maak correcte zinnen.

1. jesteś? | Skąd
(Waar kom je vandaan?)

2. Meksyku. | z | Jestem
(Ik kom uit Mexico.)

3. ty? | A
(En jij?)

4. Anglii i | Warszawie. | Jestem z | mieszkam w
(Ik kom uit Engeland en ik woon in Warschau.)

5. Francji i | mieszkam w | Gdańsku. | Pochodzę z
(Ik kom uit Frankrijk en ik woon in Gdańsk.)

2. Koppel elk begin aan het juiste einde.

- | | |
|-------------------------|------------------------------|
| a. Skąd jesteś? | 1. Jestem z Finlandii. |
| b. Pochodzę z Anglii, | 2. Meksyk. |
| c. To jest moje miasto: | 3. ale mieszkam w Warszawie. |
| d. Moje państwo to | 4. Gdańsk. |

1-a: Waar kom je vandaan? Ik kom uit Finland. **2-c:** Ik kom uit Engeland, maar ik woon in Warschau. **3-d:** Dit is mijn stad: Gdańsk. **4-b:** Mijn land is Mexico.

3. Luister naar de audiofragmenten en kies de juiste oplossing.

1. O co pyta Anna?
(Wat vraagt Anna?)
- | | |
|----------------------------------------------|--------------------------------|
| a. O kraj pochodzenia i miejsce zamieszkania | b. O godzinę spotkania w pracy |
| c. O numer telefonu i adres e-mail | |
2. Skąd pochodzi Marco?
(Waar komt Marco vandaan?)
- | | |
|-------------|----------------|
| a. Z Włoch | b. Z Hiszpanii |
| c. Z Turcji | |



4. Kies de juiste oplossing

1. Na spotkaniu w pracy mówię: „Ja pochodzę z Niderlandów” i pytam kolegę: „Skąd ty _____?”
(Tijdens een werkbijeenkomst zeg ik: „Ik kom uit Nederland” en ik vraag een collega: „Waar kom jij vandaan?”)
a. pochodzę b. pochodzisz c. pochodzi d. pochodzą
2. Na kursie językowym jedna z pań mówi: „My _____ w Warszawie.”
(In de taalcursus zegt een van de dames: „Wij wonen in Warschau.”)
a. mieszkamy b. mieszkacie c. mieszkają d. mieszkam
3. W recepcji hotelu słyszę: „Pan _____ z Turcji?”
(Bij de hotelreceptie hoor ik: „Komt u uit Turkije?”)
a. pochodzę b. pochodzi c. pochodzisz d. pochodzą

1. pochodzisz 2. mieszkamy 3. pochodzi

5. Rollenspel: Voltooi de dialogen



a. Networking w biurze po spotkaniu

Marta (HR): *Cześć, jestem Marta z HR. Skąd jesteś?*
(Hoi, ik ben Marta van HR. Waar kom je vandaan?)

Thomas (nowy pracownik): 1. _____

Marta (HR): *A teraz mieszkasz w Polsce — w jakim mieście?*
(En nu woon je in Polen — in welke stad?)

Thomas (nowy pracownik): 2. _____

Voorbeeldantwoorden:

1. Cześć. Jestem z Niderlandów. 2. Tak, mieszkam w Warszawie.

6. Oefen in tweetalen of met je docent.

1. Je bent op een bedrijfsbijeenkomst in Warschau. Je ontmoet iemand nieuw en wilt beleefd naar iemands afkomst vragen. (Gebruik: skąd, jesteś, z...)

Skąd jesteś, _____

2. Bij de receptie op het werk vraagt iemand je waar je vandaan komt. Antwoord kort en noem het land van herkomst. (Gebruik: jestem z, Anglia / Francja / Hiszpania)

Jestem z _____

Belangrijke werkwoorden

ja
ty
on/ona/ono
my
wy
oni/one

Pochodzić (komen uit)

Czas teraźniejszy
pochodzę
pochodzisz
pochodzi
pochodzimy
pochodzicie
pochodzą

Mieszkać (wonen)

Czas teraźniejszy
mieszkam
mieszkasz
mieszka
mieszkamy
mieszkacie
mieszkają



A1.4 Liczby i liczenie

- Leer tellen
- Nummers van 1 tot 100

Jeden	<i>(één)</i>	Trzy	<i>(drie)</i>
Dwa	<i>(twee)</i>	Cztery	<i>(vier)</i>
Trzy	<i>(drie)</i>	Pięć	<i>(vijf)</i>
Cztery	<i>(vier)</i>	Sześć	<i>(zes)</i>
Pięć	<i>(vijf)</i>	Siedem	<i>(zeven)</i>
Sześć	<i>(zes)</i>	Osiem	<i>(acht)</i>
Siedem	<i>(zeven)</i>	Dziewięć	<i>(negen)</i>
Osiem	<i>(acht)</i>	Dziesięć	<i>(tien)</i>
Dziewięć	<i>(negen)</i>	Jedenaście	<i>(elf)</i>
Dziesięć	<i>(tien)</i>	Dwanaście	<i>(twaalf)</i>
Jedenaście	<i>(elf)</i>	Trzynaście	<i>(dertien)</i>
Dwanaście	<i>(twaalf)</i>	Czternaście	<i>(veertien)</i>
		Piętnaście	<i>(vijftien)</i>
		Szesnaście	<i>(zestien)</i>
		Siedemnaście	<i>(zeventien)</i>
		Osiemnaście	<i>(achttien)</i>
		Dziewiętnaście	<i>(negentien)</i>
		Od	<i>(van)</i>
		Do	<i>(tot)</i>
		Liczyć	<i>(tellen)</i>
		Dodawać	<i>(optellen)</i>

1. Dialog: Bartek wygrał w Lotto

- Bartek:** Kochanie, nie uwierzysz! Wygrałem w Lotto! *(Lieverd, je gelooft het niet! Ik heb de Lotto gewonnen!)*
- Karolina:** Ile liczb trafiłeś? *(Hoeveel nummers had je goed?)*
- Bartek:** Wszystkie sześć: 3, 7, 12, 18, 25 i 42. *(Alle zes: 3, 7, 12, 18, 25 en 42.)*
- Karolina:** Co? Naprawdę? Ile wygrałeś? *(Wat? Echt waar? Hoeveel heb je gewonnen?)*
- Bartek:** Milion złotych! Rzucam pracę! *(Een miljoen zloty! Ik stop met werken!)*
- Karolina:** Spokojnie... Najpierw sprawdźmy jeszcze raz na stronie Lotto. *(Rustig aan... Eerst controleren we het nog een keer op de Lotto-website.)*

1. Ile liczb trafił Bartek?
 - a. Dziesięć liczb.
 - b. Sześć liczb.
 - c. Siedem liczb.
 - d. Pięć liczb.
2. Co Karolina chce zrobić najpierw?
 - a. Dodać wszystkie liczby z kuponu.
 - b. Sprawdzić wyniki na stronie Lotto.
 - c. Policzyć liczby od 1 do 100.
 - d. Kupić nowy kupon.

1-b 2-b

2. Grammatica: Hoofdtelwoorden

Hoofdtelwoorden in het Pools van 20 tot 2 000 000 000.



3.Oefeningen



1. Maak correcte zinnen.

1. do dziewięciu. | od jednego | numer telefonu: | Proszę podać
(Geef alstublieft uw telefoonnummer: van één tot negen.)

2. jeden złotych. | jest dwadzieścia | Ile to | kosztuje? To
(Hoeveel kost het? Het is eenentwintig złoty.)

3. stu. | Liczę | jednego | od | do
(Ik tel van één tot honderd.)

4. = dwadzieścia | Dodajemy: dwadzieścia | trzy. | + trzy
(We tellen op: twintig + drie = drieëntwintig.)

5. proszę zapłacić | dwieście dwadzieścia | złotych. | W kasie
(Bij de kassa graag tweehonderdewintig złoty betalen.)

2. Koppel elk begin aan het juiste einde.

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| a. Od dwudziestu do trzydziestu | 1. liczę po polsku. |
| b. W sklepie dodają | 2. dwadzieścia pięć. |
| c. Podaj proszę | 3. sześćdziesiąt trzy? |
| d. Ile to jest | 4. numer: czterdzieści osiem. |

1-a: Van twintig tot dertig tel ik in het Pools. **2-b:** In de winkel reken ik vijfentwintig bij. **3-d:** Kunt u alstublieft het nummer geven: achtenveertig. **4-c:** Hoeveel is drieënzeventig?

3. Luister naar de audiofragmenten en kies de juiste oplossing.



1. Ile kosztują zakupy?
(Hoeveel kosten de boodschappen?)
- | | |
|---------------|---------------|
| a. 53 złote | b. 25 złotych |
| c. 35 złotych | |
2. W jakiej sali jest spotkanie?
(In welke zaal is de vergadering?)
- | | |
|--------------|--------------|
| a. W sali 21 | b. W sali 12 |
| c. W sali 30 | |